

Kamba Ramayanam Excerpts Relevant to Ayodhya and Ram Temple Foundation Ceremony

August 5, 2020

Kamban explains the beauties of the Palace of Lord Rama, which we can consider as the Features of New “Palace” coming up there:

புக்கவர் கண் இமை பொருந்துறாது, ஒளி
தொக்குடன் தயங்கி, விண்ணவரின் தோன்றலால்,
திக்குற நினைப்பினில் செல்லும் தெய்வ வீடு
ஒக்க நின்று இமைப்பன, உம்பர் நாட்டினும். (BaKa125)

Meaning:

The eyelids of those who see it (the New Palace) would remain opened, and never get closed and since the sparkling light from the palace walls and ceilings fall upon them, all those who enter the Palace would shine like Devas of Celestial World. Because of this, they can travel in any Directions they wish, as though in a live air chariot through the Sparkles !



Kamban Describes how important Ayodha is to the World at Large:

நிலமகள் முகமோ! திலகமோ! கண்ணோ!
நிறை நெடு மங்கல நானோ!
இலகு பூண் முலைமேல் ஆரமோ! உயிரின்
இருக்கையோ! திருமகட்கு இனிய
மலர்கொலோ! மாயோன் மார்பில்
நன் மணிகள்
வைத்த பொற் பெட்டியோ! வானோர்
உலகின் மேல் உலகோ! ஊழியின் இறுதி
உறையுளோ! யாது என உரைப்பாம்? (BaKa095)

Meaning:

Kamban wonders, if the city of Ayodhya was:

- the face of the Mother Earth!
- the thilaka on her forehead!
- the eyes in that face!
- the very long auspicious thread of the marriage (Mangalsutra)?
- the gem studded necklace worn over her breasts?
- the place for just humans to live, or the lotus in which MahaLakshmi lives?
- the golden ornament studded with gems worn by Lord Vishnu?
- the city above the city of Devas?

How can anybody say which (all) of these is Ayodhya!

Kamban says how happy the Mother Earth was to “Get Back” Rama albeit some delay:

பல் நெடுங் காலம் நோற்று, தன்னுடைப் பண்பிற்கு ஏற்ற
பின் நெடுங் கணவன்தன்னைப் பெற்று, இடைப் பிரிந்து, முற்றும்
தன் நெடும் பீழை நீங்கத் தழுவினாள், தளிர்க் கை நீட்டி,
நல் நெடும் பூமி என்னும் நங்கை, தன் கொங்கை ஆர.
(YuKa4271)

Meaning:

The Mother Earth, who got a suitable husband after years of penance, but later had to part with him for some time, for some reason. Now when all her sorrows have vanished and got back Rama, she tightly hugged him with her breast, experiencing the pleasure!

It may be of interest to note that this Poem can be mapped to our Ayodhya issue with Political Delays, and Rama had to be away temporarily. It is all is well that ends well situation now! Let us all Hope for the Best, hereafter!

Jai Sri Ram!!

